



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45<sup>e</sup> LÉGISLATURE, 1<sup>re</sup> SESSION

## JOURNALS

**No. 68**

Friday, December 5, 2025

10:00 a.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 68**

Le vendredi 5 décembre 2025

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Tom Kmiec (Calgary Shepard), Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

### PRAYER

### GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food), — That Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the House decline to give second reading to Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, since the bill fails to:

- (a) implement a budget so Canadians can have an affordable life;
- (b) consider that every dollar the Liberal government spends comes out of the pockets of Canadians in the form of higher taxes and inflation;
- (c) bring down the deficit to the level Liberals promised in their last fiscal update, which promised \$42 billion last year;

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, Tom Kmiec (Calgary Shepard), vice-président de la Chambre et président des comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

### PRIÈRE

### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), — Que le projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, parce que le projet de loi omet :

- a) de mettre en œuvre un budget permettant aux Canadiens d'avoir une vie plus abordable;
- b) de tenir compte du fait que chaque dollar dépensé par le gouvernement libéral provient des poches des Canadiens sous forme de hausse d'impôts et d'inflation;
- c) de réduire le déficit au niveau promis par les libéraux dans leur mise à jour financière de l'année dernière, soit 42 milliards de dollars;

(d) scrap hidden taxes on food, including the industrial carbon tax on farmers, the food packaging tax that adds billions in costs, and the fuel standard tax that adds 17 cents per litre to diesel and gasoline for farmers;

(e) end the inflation tax by bringing down the cost of government instead of printing money to pay Liberal bills; and

(f) include a plan for any oil and gas pipelines that would strengthen our nation's economy and get our resources to market.”.

The debate continued.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 451-00189 and 451-00193 concerning health;
- No. 451-00190 concerning the environment;
- No. 451-00191 concerning animals;
- No. 451-00192 concerning social affairs and equality;
- No. 451-00194 concerning civil and human rights;
- No. 451-00195 concerning veterans' affairs.

### Presenting Reports from Committees

Julie Dzerowicz (Davenport), from the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented the third report of the committee, "Supplementary Estimates (B), 2025-26: Votes 1b and 10b under Department of Citizenship and Immigration". — Sessional Paper No. 8510-451-57.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 17*) was tabled.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Jacob Mantle (York—Durham), one concerning justice (No. 451-00335);

d) d'abolir les taxes cachées sur les denrées alimentaires, notamment la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels agricoles, la taxe sur les emballages alimentaires qui ajoute des milliards de dollars aux coûts et la taxe sur les normes liées aux combustibles qui ajoute 17 cents le litre au diesel et à l'essence que paient les agriculteurs;

e) de mettre fin à la taxe inflationniste en réduisant les coûts du gouvernement, mais imprime plutôt de l'argent pour payer les factures des libéraux;

f) d'inclure un plan pour la construction d'oléoducs et de gazoducs qui renforceraient l'économie de notre pays et permettraient à nos ressources de se rendre aux marchés. ».

Le débat se poursuit.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n<sup>os</sup> 451-00189 et 451-00193 au sujet de la santé;
- n<sup>o</sup> 451-00190 au sujet de l'environnement;
- n<sup>o</sup> 451-00191 au sujet des animaux;
- n<sup>o</sup> 451-00192 au sujet des affaires sociales et de l'égalité;
- n<sup>o</sup> 451-00194 au sujet des droits de la personne;
- n<sup>o</sup> 451-00195 au sujet des anciens combattants.

### Présentation de rapports de comités

Julie Dzerowicz (Davenport), du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présente le troisième rapport du Comité, « Budget supplémentaire des dépenses (B) 2025-2026 : crédits 1b et 10b sous la rubrique ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-451-57.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n<sup>o</sup> 17*) est déposé.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Jacob Mantle (York—Durham), une au sujet de la justice (n<sup>o</sup> 451-00335);

- by Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek), one concerning justice (No. 451-00336);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning foreign affairs (No. 451-00337);
- by Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley), one concerning public safety (No. 451-00338);
- by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), two concerning public safety (Nos. 451-00339 and 451-00340);
- by Arnold Viersen (Peace River—Westlock), one concerning foreign affairs (No. 451-00341) and two concerning justice (Nos. 451-00342 and 451-00343);
- by Scott Reid (Lanark—Frontenac), one concerning foreign affairs (No. 451-00344) and one concerning social affairs and equality (No. 451-00345);
- by Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning foreign affairs (No. 451-00346), two concerning justice (Nos. 451-00347 and 451-00348) and one concerning health (No. 451-00349).

### Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-474 — Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan) — Federal housing and infrastructure funding in the constituency of Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan — Sessional Paper No. 8555-451-474.

Q-475 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers — Sessional Paper No. 8555-451-475.

Q-476 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — Imagining Canada's Future Ideas Lab — Sessional Paper No. 8555-451-476.

Q-477 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — Federal research funding for post-secondary education — Sessional Paper No. 8555-451-477.

Q-478 — Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — Black Hawk helicopters used to monitor the border — Sessional Paper No. 8555-451-478.

Q-479 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — Diversity, equity and inclusion in the federal government — Sessional Paper No. 8555-451-479.

- par Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek), une au sujet de la justice (n° 451-00336);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00337);
- par Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud), une au sujet de la sécurité publique (n° 451-00338);
- par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), deux au sujet de la sécurité publique (nos 451-00339 et 451-00340);
- par Arnold Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00341) et deux au sujet de la justice (nos 451-00342 et 451-00343);
- par Scott Reid (Lanark—Frontenac), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00344) et une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00345);
- par Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00346), deux au sujet de la justice (nos 451-00347 et 451-00348) et une au sujet de la santé (n° 451-00349).

### Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-474 — Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan) — Financement fédéral de logements et d'infrastructures dans la circonscription de Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan — Document parlementaire n° 8555-451-474.

Q-475 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Convention internationale sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille — Document parlementaire n° 8555-451-475.

Q-476 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Carrefour des idées de l'initiative Imaginer l'avenir du Canada — Document parlementaire n° 8555-451-476.

Q-477 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Financement fédéral de la recherche pour l'enseignement postsecondaire — Document parlementaire n° 8555-451-477.

Q-478 — Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — Hélicoptères Black Hawk utilisées pour surveiller la frontière — Document parlementaire n° 8555-451-478.

Q-479 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Diversité, équité et inclusion au sein du gouvernement fédéral — Document parlementaire n° 8555-451-479.

Q-480 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Sanctions against Myanmar — Sessional Paper No. 8555-451-480.

---

Q-481 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Deportation letters sent out by the government — Sessional Paper No. 8555-451-481.

---

Q-482 — David Bexte (Bow River) — Canadian Anti-Hate Network — Sessional Paper No. 8555-451-482.

---

Q-483 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Consequences for companies employing workers not eligible to work in Canada — Sessional Paper No. 8555-451-483.

---

Q-484 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Study permit holders and hours of work — Sessional Paper No. 8555-451-484.

---

Q-485 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Study permit holders and housing — Sessional Paper No. 8555-451-485.

---

Q-486 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Study permit holders and healthcare system — Sessional Paper No. 8555-451-486.

---

Q-487 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Department of National Defence and Canadian Armed Forces — Sessional Paper No. 8555-451-487.

---

Q-488 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Defence Investment Agency — Sessional Paper No. 8555-451-488.

---

Q-489 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Royal Canadian Mounted Police and sanctions — Sessional Paper No. 8555-451-489.

---

Q-490 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Department of Finance and the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada — Sessional Paper No. 8555-451-490.

---

Q-491 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Defence Investment Agency — Sessional Paper No. 8555-451-491.

Q-480 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Sanctions contre le Myanmar — Document parlementaire n° 8555-451-480.

---

Q-481 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Lettres d'expulsion envoyées par le gouvernement — Document parlementaire n° 8555-451-481.

---

Q-482 — David Bexte (Bow River) — Canadian Anti-Hate Network — Document parlementaire n° 8555-451-482.

---

Q-483 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Sanctions imposées aux entreprises qui emploient des travailleurs non autorisés à travailler au Canada — Document parlementaire n° 8555-451-483.

---

Q-484 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Titulaires de permis d'études et heures de travail — Document parlementaire n° 8555-451-484.

---

Q-485 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Titulaires de permis d'études et logement — Document parlementaire n° 8555-451-485.

---

Q-486 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Titulaires de permis d'études et le système de santé — Document parlementaire n° 8555-451-486.

---

Q-487 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Ministère de la Défense nationale et Forces armées canadiennes — Document parlementaire n° 8555-451-487.

---

Q-488 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Agence de l'investissement pour la défense — Document parlementaire n° 8555-451-488.

---

Q-489 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Gendarmarie royale du Canada et sanctions — Document parlementaire n° 8555-451-489.

---

Q-490 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Ministère des Finances et Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada — Document parlementaire n° 8555-451-490.

---

Q-491 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Agence de l'investissement pour la défense — Document parlementaire n° 8555-451-491.

Q-492 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Canada Border Services Agency and sanctions — Sessional Paper No. 8555-451-492.

Q-493 — Michael Ma (Markham—Unionville) — Temporary public policies for Hong Kong residents — Sessional Paper No. 8555-451-493.

Q-494 — Michael Ma (Markham—Unionville) — Proposal by the Standing Committee on Finance — Sessional Paper No. 8555-451-494.

Q-495 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Weather Modification Information Act — Sessional Paper No. 8555-451-495.

Q-496 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — Study permit holders — Sessional Paper No. 8555-451-496.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food), — That Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the House decline to give second reading to Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, since the bill fails to:

- (a) implement a budget so Canadians can have an affordable life;
- (b) consider that every dollar the Liberal government spends comes out of the pockets of Canadians in the form of higher taxes and inflation;
- (c) bring down the deficit to the level Liberals promised in their last fiscal update, which promised \$42 billion last year;
- (d) scrap hidden taxes on food, including the industrial carbon tax on farmers, the food packaging tax that adds billions in costs, and the fuel standard tax that adds 17 cents per litre to diesel and gasoline for farmers;

Q-492 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Agence des services frontaliers du Canada et sanctions — Document parlementaire n° 8555-451-492.

Q-493 — Michael Ma (Markham—Unionville) — Politiques d'intérêt public temporaires pour les résidents de Hong Kong — Document parlementaire n° 8555-451-493.

Q-494 — Michael Ma (Markham—Unionville) — Proposition par le Comité permanent des finances — Document parlementaire n° 8555-451-494.

Q-495 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Loi sur les renseignements en matière de modification du temps — Document parlementaire n° 8555-451-495.

Q-496 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Titulaires de permis d'études — Document parlementaire n° 8555-451-496.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), — Que le projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, parce que le projet de loi omet :

- a) de mettre en œuvre un budget permettant aux Canadiens d'avoir une vie plus abordable;
- b) de tenir compte du fait que chaque dollar dépensé par le gouvernement libéral provient des poches des Canadiens sous forme de hausse d'impôts et d'inflation;
- c) de réduire le déficit au niveau promis par les libéraux dans leur mise à jour financière de l'année dernière, soit 42 milliards de dollars;
- d) d'abolir les taxes cachées sur les denrées alimentaires, notamment la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels agricoles, la taxe sur les emballages alimentaires qui ajoute des milliards de dollars aux coûts et la taxe sur les normes liées aux combustibles qui ajoute 17 cents le litre au diesel et à l'essence que paient les agriculteurs;

(e) end the inflation tax by bringing down the cost of government instead of printing money to pay Liberal bills; and

(f) include a plan for any oil and gas pipelines that would strengthen our nation's economy and get our resources to market.”.

The debate continued.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying).

Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), seconded by Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid before the House as follows:

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Copy of the Rules amending the Federal Courts Rules and the Federal Courts Citizenship, Immigration and Refugee Protection Rules, pursuant to the Federal Courts Act, R.S., 1985, c. F-7, sbs. 46(5). — Sessional Paper No. 8560-451-620-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

## PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Yasir Naqvi (Ottawa Centre), three concerning health (Nos. 451-00350, 451-00351 and 451-00352) and one concerning taxation (No. 451-00353).

## ADJOURNMENT

At 2:30 p.m., the Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

e) de mettre fin à la taxe inflationniste en réduisant les coûts du gouvernement, mais imprime plutôt de l'argent pour payer les factures des libéraux;

f) d'inclure un plan pour la construction d'oléoducs et de gazoducs qui renforceraient l'économie de notre pays et permettraient à nos ressources de se rendre aux marchés. ».

Le débat se poursuit.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir).

Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), appuyée par Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Copie des Règles modifiant les Règles des Cours fédérales et les Règles des cours fédérales en matière de citoyenneté, d'immigration et de protection des réfugiés, conformément à la Loi sur les Cours fédérales, L.R., 1985, ch. F-7, par. 46(5). — Document parlementaire n° 8560-451-620-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

## PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

— par Yasir Naqvi (Ottawa-Centre), trois au sujet de la santé (nos 451-00350, 451-00351 et 451-00352) et une au sujet de la fiscalité (n° 451-00353).

## AJOURNEMENT

À 14 h 30, le vice-président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.